



匡智會
Hong Chi Association

匡扶智障
FOR people with intellectual disabilities

SPOTLIGHT
愛 心 之 光

12/22

www.hongchi.org.hk



訂閱電子報
Subscribe to E-News



和我講
Can We Talk



Photo of cover story by Ken Sze Photography

和我講

Can We Talk

「當溝通障礙慢慢被移除，低口語學生能夠表達的比想像還要多。」
 "When communication barriers are eliminated, students with low verbal ability can express more than we can expect."

難相處、欠缺社交能力及活在自己的世界，往往成為自閉症及低口語能力學生的代號。這些標籤背後，卻隱藏他們欠缺用言語表達的能力。孩子需要語言建立社交圈子，同時社交生活也需要用語言維繫。缺乏言語能力的孩子從小被質疑有想法，因而自覺不被理解及被孤立，也失去很多學習機會。

尋找溝通橋樑

為了讓孩子重建與人溝通的橋樑，匡智學校言語治療小組早在2000年便推出全港首個中文的《圖片溝通簿教材套》，讓學生透過圖卡表達自己的需要。隨後，團隊於2013年首推「匡智溝通易」應用程式將圖卡電子化，更加入拍攝及錄音功能。今年團隊將溝通易程式更新至3.0版本，特別加入粵拼發聲鍵盤及粵拼翻譯器兩大功能，為不同能力的學生尤其是喜歡使用電子產品打字溝通的學生，提供更有效的溝通渠道。

粵拼的好處

粵拼由聲母、韻腹及韻尾組成，學生只需將聽得懂的字詞直接用拼音打出來便可。然而，坊間附有粵拼教材的選擇不多，加上學生學習能力也有差異，要選擇合適而有趣的粵拼教材，老師需花不少心機作多方面的準備，

讓不同能力的學生打好粵

拼基礎。「各年級的學生先學習粵拼字典的詞語，並且在語文課堂學習運用粵拼。當他們熟習使用粵拼後，老師便透過小組形式教授更多粵拼知識，強化他們的詞彙運用及課堂知識，從而提升他們的溝通技巧。」賽馬會匡智學校葉老師說。

粵拼對自閉症及非華語學生帶來的好處更為顯著。「大部分自閉症學生的英語能力較佳，當他們學習由英文字母組成的粵拼時，感覺更得心應手。」匡智屯門晨曦學校李老師說。

Students with autism and low verbal ability are widely perceived as difficult, possess poor social skills and live in a world of their own. The key factor underlying these negative societal attitudes is that these children have difficulty mastering verbal skills to express their thoughts and ideas. When children are socialized through language and are socialized to use language. Children with poor verbal skills are often misread as lacking personal thoughts and feelings which makes them feel misunderstood and isolated, thus missing plenty of learning opportunities.

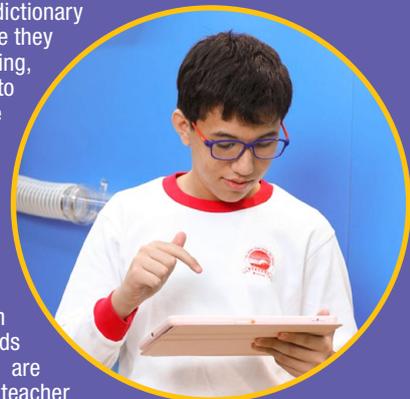
Finding Communications Tools

In order to bridge the gap over the autism cliff and into the world, a group of speech therapists from Hong Chi schools introduced Hong Kong's first Chinese "Picture Card Resource Kit" in 2000 to facilitate students to express their needs and feelings. The team subsequently developed a "Communication App" in 2013 through digitalizing the picture cards and adding photo-taking and audio-recording features. The Hong Chi team upgraded the application to "Communication App 3.0" this year and two notable features, "Jyutping Sounding Keyboard" and "Jyutping Translator" were added. These features provide an effective way for students of different abilities, especially students who prefer using digital devices to communicate with others.

Benefits of Using Jyutping

Jyutping codes are formed by initials, nuclei and codas. This method is easier to learn and facilitates students to express their thoughts by directly inputting words and characters that they hear. However, because of the limited source of Jyutping textbooks and varying levels of learning capabilities among students, teachers have to spend extra effort on preparing appropriate and interesting learning materials to assist students with different learning abilities in establishing a strong Jyutping foundation. "All students start learning vocabulary in the Jyutping dictionary and practice usage in Chinese lessons. Once they have acquired basic knowledge of Jyutping, small-group teaching will be arranged to enrich their vocabulary and consolidate what they have learned in class, thereby improving their communication skills," said Miss Ip, the school teacher of The Jockey Club Hong Chi School.

Also, Jyutping brings significant benefits to students with autism and non-Chinese speaking students. "Most students with autism are proficient in English which speeds up their learning of Jyutping codes that are formed by letters." Said Miss Li, the school teacher of Hong Chi Morninglight School, Tuen Mun.



和我講

Can We Talk

「非華語學生日常以英語溝通為主，當他們學習粵拼時能夠運用自己熟悉的語言，學習動機也相對提高，有些學生在餘閒時間也自學粵拼。」葉老師說。大部分非華語學生的家長很支持子女學習粵拼，「他們明白子女日後需要銜接成人服務，由於課程以廣東話授課，所以子女愈早學習粵拼愈能跟上課程進度。」

循序漸進

學生透過粵拼打出一字一詞，零碎地表達個人想法，然後把詞彙綴成完整句子，進而開始造句直接表達內心底蘊的想法和感受。「鍵盤的發聲功能讓學生認識輸入詞彙的發音，有助改善他們的說話能力，當他們能夠順暢地用文字及言語表達自己，溝通意欲及個人自信也隨之提升。」李老師說。



「不少非華語學生說廣東話比以前流利，在粵語課堂有明顯進步，同時也為他們的日常生活帶來更多便利。」葉老師接著說。

打破溝通障礙

溝通易的粵拼鍵盤讓學生「我手寫我心」，打開一直被質疑沒有個人想法的心理枷鎖，內心可以騰出空間栽種自信花朵。當學生感到被理解，與人相處也變得更融洽。

「一位準畢業生在課堂用粵拼鍵盤打出『想養魚、經濟差、擔心少錢及中度智障學生難抉擇出路』等詞語。家訪時我將內容告訴學生父親，父親沒想到兒子為家庭經濟問題擔憂而有壓力，不其然流下眼淚來。學生隨即用鍵盤打下『爸爸掙錢好辛苦，也太少談及錢的問題』字句安慰父親。兒子不但體諒父親對家庭的付出，更懂得為父親著想。」李老師說。

溝通也化解了學生以往的行為問題。「當學校言語治療師帶一位非華語學生前往上課時，學生經常突然躺在走廊上，無論怎樣勸導，拉也拉不動他，一直予人難以管教的感觉。自他學懂用文字表達後，當他如往常一樣躺在走廊上，便讓他在平板電腦上抒發感受及想法。躺在地上不願進入課室只因捨不得與言語治療師分開。」葉老師說。「另一位沒有口語能力的非華語學生學懂打簡單的詞彙後，不用透過發脾氣表達情緒，行為問題也得到改善。」

獲得認同

溝通易3.0應用程式不但提升學生的生活及學習質素，同時也得到業界的肯定，獲頒授「2022香港資訊及通訊科技獎：智慧城市（智慧共融）」銅獎。匡智團隊將會繼續研發及提升應用程式功能，讓學生達至真正的溝通無障礙。

"Non-Chinese speaking students communicate in English for most of the time. Using English as a means to learn Jyutping increases students' motivation to learn. The spark was ignited and some students have continued self-study Jyutping after school hours," said Miss Ip. Most parents are very supportive of their children in learning Jyutping. "They know their children have to join the bridging programme and transit to adult service in someday. The bridging programme is conducted in Cantonese so the sooner they learn Jyutping, the better they can catch up on their studies."

Making Good Progress

Students type characters and words through Jyutping to share their thoughts in fragmented pieces. Then they start writing choppy sentences and subsequently combine them into long sentences to express their inner feelings and thoughts. "The sounding keyboard facilitates students to pronounce input words, and thus improve their speaking skills. When they can text and speak fluently, their willingness to communicate with others and self-assurance will be greatly improved," said Miss Li.

"This app also helps non-Chinese speaking students speak better Cantonese. Being familiar with Cantonese, their class performances have gradually improved, and it brings convenience to their daily life too," said Miss Ip.



Barrier-Free Communication

The Jyutping keyboard allows students to put their thoughts into words and helps them to break the shackle of being misunderstood as lacking personal thinking and feelings. When they feel that they are being understood, they have more self-confidence and are more willing to get along well with others.



"A graduate-to-be typed 'want to keep pet fish, bad economy, worry about money and student with moderate intellectual disability is hard to find a job' in class. When I was conducting the home visit, I told his father about this. His father was moved into tears because he never thought his son would worry about the family's financial difficulties. Then he typed 'papa works hard to put bread on the table and he seldom talks about money problems at home' to comfort his father. He knows his father gives the family his best and he does not want to put any extra burden on his shoulders," said Miss Li.

Better communication can also resolve students' behavioral problems. "A non-Chinese speaking student used to throw a tantrum in the corridor when the school speech therapist brought him to the classroom. He didn't listen and was lying on the floor. But the situation changes after he has learned to type. When he began throwing tantrum, he was given an iPad to type his message on the keyboard. He told us he wanted to be around his favorite speech therapist and not wanted to enter the classroom," said Miss Ip. "Another student without verbal ability started typing his feelings with simple words which helps regulate his behavior."

Gaining Recognition

Communication App 3.0 not only enhances students' quality of life and learning, but also receives recognition in the Information and Communications Technology Industry. The app has been awarded the Smart People (Smart Inclusion) Bronze Award in the Hong Kong ICT Awards recently. In the future, Hong Chi team will continue exploring and enhancing the functions to create a communication barrier-free channel for students in need.



新宿舍落成 New Hostel at Pinehill

位於大埔松嶺村的匡智松嶺學校及匡智松嶺第二校聯合宿舍已於2022年7月下旬竣工，將提供共120個住宿名額。

整個工程項目耗資超過1.7億元，本會非常感謝Mr and Mrs Lau Chung Him Memorial Charitable Foundation及A-Zone Foundation分別捐出195萬元及100萬元資助聯合宿舍添置傢具、電器及設施，為宿生提供更舒適的居住環境。

Construction works of the joint hostel for Hong Chi Pinehill School and Hong Chi Pinehill No.2 School in Pinehill Village, Tai Po were completed in late July 2022. A total of 120 boarding places will be provided.

The whole project costs over \$170 million. Our heartfelt thanks go to Mr and Mrs Lau Chung Him Memorial Charitable Foundation and A-Zone Foundation for the benevolent donations of \$1.95 million and \$1 million respectively so that new furniture, appliances and facilities can be acquired for a better living environment for the boarders.



轉車站換新裝

New Decoration at Bus Interchange

近日，逾100位匡智屯門晨輝學校的學生親自為屯門公路轉車站換上新裝，是次站柱的設計主題為「巴士」。

除以現役或退役的巴士型號作參考之外，也加插很多具代表性的香港建築物如青馬大橋、香港會議展覽中心和中銀大廈等為設計背景，令轉車站增添更多色彩！

Over 100 students from Hong Chi Morninghope School, Tuen Mun used 'buses' as the design theme for the stop poles at the Tuen Mun Road Bus Interchange recently.

Apart from making reference to serving and retired bus models, some top Hong Kong landmarks such as the Tsing Ma Bridge, Hong Kong Convention and Exhibition Centre and the Bank of China Building, were also adopted in the designs. The bus interchange was brightened up by the colours and the new look of the stop poles.

夢想成真 Dream Come True

匡智元朗晨樂學校畢業生葉璋桐跟僱主A.littlemoment.pastry的創辦人最近接受香港商業電台訪問。璋桐一向喜歡焗製甜品，完成兩年的廚務工作課程後，在匡智就業輔導服務的協助下，他終於達成夢想，於餅店中負責焗製蛋糕的工作。而他的耐性和細心也得到僱主的衷心讚賞！

Yip Wai Tung, a graduate of Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long, and his employer, the founder of A.littlemoment.pastry were interviewed by Commercial Radio Hong Kong recently. Wai Tung always likes making desserts and had completed a 2-year culinary training course. The Hong Chi Job Training and Employment Services has made his dream come true by finding him a bakery job so that he can continue to sharpen his skills and techniques. His patience and prudence demonstrated in the workplace are much appreciated by his employer.





慈善電影欣賞會 Charity Movie Screening

衷心感謝愛心人士贊助及古天樂慈善基金安排匡智學生、學員及其家庭於10月下旬觀賞4場《明日戰記》慈善電影會，令我們的服務使用者及家人享受一個愉快的下午。

Our sincere gratitude and appreciation to caring donors for sponsoring movie tickets and to Koo Tin Lok Charitable Foundation Limited for arranging 4 charity movie screenings of "Warriors of Future" for Hong Chi students, trainees, and their families in late October. Our service users and their families had a great movie time together.

入樽機先導計劃 Reverse Vending Machine Pilot Scheme

本會於2022年6月起成為環境保護署第二期入樽機先導計劃的受惠機構之一。我們歡迎市民大眾將使用完的塑膠飲料容器交回到入樽機，並將所得的回贈金額捐贈予本會，以支持我們匡扶智障的工作。

The Association has become one of the beneficiary charities in stage 2 of Reverse Vending Machine (RVM) Pilot Scheme launched by the Environmental Protection Department since June 2022. By returning used plastic beverage containers to RVMs, members of the public can donate the rebate to the Association in support of our work that serves people with intellectual disabilities.

回收飲品 膠樽有回贈
Rebate for Returning Plastic Beverage Bottles

入樽機先導計劃
Reverse Vending Machine Pilot Scheme
每樽飲品膠樽即時回贈\$0.1
Instant Rebate of \$0.1 for Plastic Beverage Bottle

咪浪費一樽一毫!
Ten-cent rebate per bottle.
Don't waste!

聯絡熱線: 9488 0277
電話: 2822 0999
enquiry@hrcvm.com.hk

慈善義賣 Charity Sales

感謝MegaBox於8月至9月期間舉行「MegaBox x Le Petit Prince 玫瑰保鮮花禮盒慈善義賣」，將小王子展覽用的心型玫瑰保鮮花製作成手飾禮盒，並籌募善款以作者安東尼·聖修伯里基金名義籌募善款以支持本會工作。

MegaBox x Le Petit Prince 藝遊花園
玫瑰保鮮花禮盒慈善義賣

8月1日 ▶ 9月30日

慈善價: HK\$588

受贈機構: FONDATION SAINT-EXUPÉRY 匡智會

Our thanks go to MegaBox for organizing "MegaBox x Le Petit Prince Preserved Roses Gift Box Charity Sales" from August to September to raise funds in support of the Association's work. Selected heart shape preserved roses exhibited in the Le Petit Prince exhibition were used to decorate jewelry boxes for sale and all proceeds were donated in the name of The Saint-Exupéry Foundation.

匡智慈善跑樓梯 2022/23

Hong Chi Climbathon 2022/23

「匡智慈善跑樓梯2022/23」現已接受報名，活動將繼續以線上形式舉行。為加強宣傳及推廣，匡智會於11月9日舉行「匡智慈善跑樓梯2022/23」啟動禮，並邀請李志剛先生擔任活動司儀，以及關懷大使鄭麗莎小姐、中環廣場代表及匡智會代表為活動揭開序幕，呼籲社會大眾身體力行，陪伴智障人士踏上夢想的階梯。

「匡智慈善跑樓梯2022/23」分別設有個人及隊際兩個組別，兩個組別各設有體驗組及挑戰組，適合不同年齡及能力的人士參加。今年更加入全新項目——「踏步挑戰賽」，參賽者只須記錄一分鐘內原地踏步的步數成績便完成賽事。所有參加者將獲發獎牌、電子證書及精美禮品包乙份，歡迎一家大小參與。你亦可透過直接捐款支持活動，與我們同步匡扶智障。

"Hong Chi Climbathon 2022/23" is now open for registration. This year's event will continue to take place online. In order to reinforce promotion of the event, "Hong Chi Climbathon 2022/23" Opening Ceremony was held on 9th November. The Association is honored to have invited Mr Alex Lee Chi Kong to be the event emcee, and to have Caring Ambassador Ms Lisa Cheng and representative of Central Plaza to host the kick-off ceremony with the representatives of Hong Chi Association. The ceremony aims to gather public support for people with intellectual disabilities in their journeys to their dreams.

"Hong Chi Climbathon 2022/23" has 2 categories, namely individual and team. Fun Run and Challenge Run are available under each category to provide opportunities for people of different ages and abilities to join this meaningful event. A brand new competition, "Step Up Challenge" has been added into this year's event. Participants are required to step in place for 1 minute and record their step counts. All participants will receive medals of participation, e-certificates and souvenirs upon completion of the activities. The Association welcomes individuals and families to join this annual event. Caring donors are also welcome to make donations in support of our work in serving people with intellectual disabilities.

請掃二維碼瀏覽活動專頁，活動將於2023年1月16日截止報名。

Please scan the QR Code to visit the event's website. Registration for the event will end on 16th January 2023.



赤腳慈行

Hong Kong Barefoot Charity Walk

匡智會再次獲邀成為「赤腳慈行」慈善籌款活動受惠機構之一，更獲贊助防疫物資以支援本會的抗疫工作。活動於10月下旬舉行記者招待會，由匡智會代表、活動嘉賓及6位參與「赤腳慈行」的女藝人，為持續6日5夜的赤腳步行揭開序幕。

「赤腳慈行」的參加者於活動第5天步行至匡智張玉瓊晨輝學校，當日學校校長、老師及同學於校門前舉起打氣牌為參加者打氣，並且送上食物及飲品，以答謝參加者一路走來所付出的努力與汗水。

「赤腳慈行」於2022年11月12日圓滿結束，賽馬會匡智小西灣工場學員於終點站（中環天星碼頭）與是次籌款活動的參加者慶祝活動成果，更向參加者送上特製的紀念杯墊，答謝他們身體力行為匡智會籌募善款。

Hong Chi Association was once again named as one of the beneficiaries of the "Hong Kong Barefoot Charity Walk" Fundraising Event, and received anti-epidemic materials from sponsors at the press conference. Representative of Hong Chi Association, event guests and 6 female artists who participated in this fundraising event attended the "Hong Kong Barefoot Charity Walk" press conference in late October to kick-start the charity walk that lasted 6 days and 5 nights.



On the 5th day of the event, participants of the "Hong Kong Barefoot Charity Walk" arrived at Hong Chi Winifred Mary Cheung Morninghope School. School principal, teachers and students were holding banners to cheer up the participants. Food and drinks were given to participants as a token of appreciation for their contributions.

The "Hong Kong Barefoot Charity Walk" was concluded on 12th November 2022. Trainees from The Jockey Club Hong Chi Siu Sai Wan Workshop celebrated the completion of the event at the final checkpoint, Star Ferry Pier, Central, and gifted the participants with commemorative coasters as a token of gratitude.

捐款箱計劃

Donation Box Placement Programme

感謝各界友好企業支持，我們現於以下地點設置捐款箱，大家外出享受購物時，也請捐款支持匡智會，協助我們匡扶智障的工作。其他企業友好如有興趣參與匡智會的捐款箱計劃，請電郵至 cfr@hongchi.org.hk 與我們聯絡。



Our sincere thanks to the caring corporates for joining our Donation Box Placement Programme. Our donation boxes are now placed at the following locations to raise funds in support of the Association's work. For new corporate friends who are interested in participating in this programme, please contact us anytime at cfr@hongchi.org.hk.

匡智會捐款箱設置時段及地點 Hong Chi Association Donation Box Placement Periods & Locations

由即日起 Starting from now	Belgium Diamond House
	峻嶺戶外體育用品 Blue Mountain Sports
	慶鈺堂中醫診所 Ching Yu Tong Chinese Medicine Clinic
	海鏡天賦海灣會所 Clubhouse, The Graces Providence Bay
	大元邨牙科診所有限公司 Tai Yuen Estate Dental Clinic Ltd

2023.1.14

請支持匡智會新界區賣旗日

Please Support Hong Chi New Territories Flag Day

網上登記成為賣旗日義工

Online Volunteer Recruitment



匡智會將於2023年1月14日(星期六)舉行新界區賣旗日，並邀請5位匡智學生及學員繪畫以「夢想職業」為題的旗子，分享他們心目中的理想職業，同時也讓公眾人士認識智障人士的藝術才能。你的捐款將會成為智障人士實現夢想的一大動力。

本會期望透過舉辦賣旗活動為本會工作籌募善款，讓不同程度及年齡的智障人士得到優質教育及適切培訓，協助他們融入社群；以及推動多元化公眾教育活動，鼓勵社會大眾認識及接納智障人士。懇請各位踴躍捐款支持我們的賣旗活動，並誠邀各位登記成為我們的賣旗日義工，有意者請掃二維碼作網上登記。

Hong Chi Flag Day will be held on 14 January 2023 (Saturday) in the New Territories. 5 talented Hong Chi students and trainees were invited to design new flags themed "Dream Career" to share their passions to pursue their dreams, as well as showcasing their artistic talent to the public. Your donation and support will provide a driving force for people with intellectual disabilities to dream bigger and brighter.

The Association organized a Flag Day aiming to raise funds in support of the continued provision of non-subsented on-job training and placement programmes for all grades and all ages of people with intellectual disabilities, public education programmes and other much-needed services. We sincerely appeal for your support by making donations and volunteering to be our flag-sellers. Please scan the QR code for online registration.



如有任何查詢歡迎以電郵 cfr@hongchi.org.hk 或 WhatsApp 9311 9651 聯絡我們。謝謝支持！
For any inquiry, please contact us by email cfr@hongchi.org.hk or WhatsApp 9311 9651. Thank you.

回條 Reply Form

請在以下適當方格內填上 號，並以正楷填寫。Please where appropriate and fill in the form in CAPITAL letters.

本人 / 機構願意捐款HK\$ _____，以支持匡智會賣旗日。(捐款港幣\$100或以上將獲發收據以作扣減稅項之用)

I / We would like to donate HK\$ _____ in support of the Hong Chi Flag Day. (Official receipt will be issued for donation of HK\$100 or above for tax deduction purpose)

捐款方法 Donation Method

網上捐款 By Online Donation



劃線支票 By Crossed Cheque

支票號碼 Cheque No.:

(祈付：「匡智會」 Payable to "Hong Chi Association")

信用卡捐款 By Credit Card

AMEX Mastercard Visa

持卡人姓名 Name of Cardholder: _____

信用卡號碼 Card No.:

有效期至 Expiry Date:

持卡人簽署 Cardholder's Signature:

銀行入賬 By Cash Deposit

- 匯豐銀行戶口 HSBC account: **500-118351-009**
- 中國銀行戶口 BOC account: **012-595-10202107**
- 東亞銀行戶口 BEA account: **015-514-68-02914-3**

* 請於自動櫃員機轉賬通知書上清楚寫上姓名及「捐助賣旗日」
Please write your name and "donate to Flag Day" on the ATM Customer Advice Form

繳費靈 By PPS

(付款編號 Payment Reference No.: _____)

· 繳費靈編號 Merchant Code: 9145

· 捐款人編號: 請參看郵遞標籤

Donor's Reference No.: Please refer to our mailing label

電子捐款 Digital Donation

PayMe

轉數快 FPS

* 請在備註中寫上捐款者姓名及聯絡電話，並把完成過數的手機截圖電郵或 WhatsApp 予本會作紀錄。
Please write down donor's name and mobile phone number in remarks, and send the confirmation screenshot to us by email or WhatsApp for issuing donation receipt.



聯絡資料 Contact Information

姓名 Name: _____ (先生 Mr / 女士 Ms / 公司 Company) 捐款人編號 Donor's Reference No.: _____

電郵 Email: _____ 日間聯絡電話 Daytime Tel: _____

地址 Address: _____

只想以電郵方式收取本會資訊 Please send me further communications by email.

以上資料只會作為發出收據及必須的聯絡使用，資料絕對保密。如不欲繼續收取本會通訊，請聯絡我們。

The information provided above is for issuing receipt and making necessary contact only. It will be kept in the strictest confidence. Please contact us if you do not wish to receive further communications.

請將填妥之回條 Please send the completed form:

1. 連同劃線支票寄回香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈705室匡智會傳訊及經費籌募部；或

With crossed cheque to Communications and Fund Raising Office, Hong Chi Association, Room 705, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong; or

2. 連同銀行自動櫃員機轉賬通知書(如適用)WhatsApp至9311 9651 / 電郵至cfr@hongchi.org.hk / 以郵寄方式交回本會籌募部

With ATM Customer Advice (if any) by WhatsApp to 9311 9651 / email to cfr@hongchi.org.hk / mail to our Communications and Fund Raising Office

3. 你亦可透過7-Eleven便利店捐款支持此活動。(只接受現金捐款，每次捐款額須為港幣\$100或以上)

You can also make donation via any of the 7-Eleven outlets to support the event. (Cash donation of HK\$100 or above is accepted)

捐款恕不退還 Donations are non-refundable

Freepost No. 37 WCH
15 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong
Room 705, Duke of Windsor Social Service Building
Hong Chi Association - Communications and Fund Raising Office
匡智會傳訊及經費籌募部
溫莎公爵社會服務大廈705室
香港灣仔軒尼詩道15號

如貼上郵票可為
匡智會節省HK\$2.2
Your extra stamp
can save us HK\$2.2

如在本港投寄毋須貼上郵票
NO POSTAGE STAMP
NECESSARY
IF POSTED IN
HONG KONG



Thank you!
多謝支持!

匡扶智障 For People with Intellectual Disabilities

匡智會——前香港弱智人士服務協進會——本著「匡扶智障」的精神，竭誠為智障人士和他們的家庭提供服務。本會轄下共有超過100個服務單位，當中包括14所特殊學校及11個社會企業，主要為不同年齡和程度的智障人士提供全面服務。我們盼望得到你的鼓勵和支持，請與我們聯絡。

Hong Chi Association - formerly The Hong Kong Association for the Mentally Handicapped - is dedicated to primarily serving people with intellectual disabilities and their families. We operate over 100 service units, including 14 special schools and 11 social enterprise projects to provide comprehensive services to people of all ages and all grades of intellectual disabilities. **Offers of help and support are always welcome. Please contact us.**

香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈705室

Room 705, Duke of Windsor Social Service Building,

15 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2661 0709

傳真 Fax: (852) 2866 0471

網址 Website: www.hongchi.org.hk

電郵 Email: cfr@hongchi.org.hk

香港稅局檔案號碼 Inland Revenue Department, HKSAR, File No: 91/466



WhatsApp



YouTube



Instagram



Facebook